



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **568/25**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Festlegung des Tarifs für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer für das Jahr 2026

OGGETTO:

Determinazione della tariffa relativa al servizio di fognatura ed a quello di depurazione delle acque reflue per l'anno 2026

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

27.11.2025 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 53 des L.G. vom 18.06.2002, Nr. 8, gemäß welchem für die Ableitung und Klärung der häuslichen und industriellen Abwässer ein Tarif zu entrichten ist;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss der Landesregierung Nr. 491 vom 07.07.2020 „Kriterien für die Berechnung der Tarife für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer“;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss der Landesregierung Nr. 1048 vom 07.12.2021 „Änderung der Richtlinien für die Berechnung der Tarife für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer“;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Formel für die Berechnung des Tarifs für die häuslichen Abwässer wie folgt festgesetzt ist:

$$T = K (f+d) V$$

- T ist der Tarif (€/Jahr)
- K beträgt für häusliches Abwasser den Wert 1;
- f entspricht den Kosten des Kanaldienstes und wird in €/m³ angegeben;
- Der Wert "f" wird jährlich von der Gemeinde festgelegt, unter Berücksichtigung der Betriebskosten der Kanalisation, der Amortisierungskosten für die unmittelbar vom Betreiber vorgenommenen Investitionen und der Beträge gemäß Art. 55 des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8, die dem Kanaldienst anzulasten sind;
- d entspricht den Kosten für die Abwasserbehandlung und wird in €/m³ angegeben;
- Der Wert "d" wird jährlich von der Gemeinde festgelegt, unter Berücksichtigung der Betriebskosten der Kläranlage bzw. Reinigungskosten, die vom Betreiber der Kläranlage festgelegt wurden, der Amortisierungskosten der direkt für die unmittelbar vom Betreiber vorgenommenen Investitionen und der Beträge gemäß Art. 55 des Landesge-

LA GIUNTA COMUNALE

VISTO l'art. 53 della L.P. 18.06.2002, n. 8, ai sensi del quale per lo scarico e la depurazione delle acque reflue domestiche ed industriali è dovuto un corrispettivo secondo apposita tariffa;

VISTA la deliberazione della giunta provinciale n. 491 del 07.07.2020 „Criteri per il calcolo della tariffa relativa al servizio di fognatura e depurazione“;

VISTA la deliberazione della giunta provinciale n. 1048 del 07.12.2021 „Modifiche ai criteri per il calcolo della tariffa relativa al servizio di fognatura e depurazione“;

CONSIDERATO che la formula per il calcolo della tariffa per gli scarichi civili è determinata nel modo seguente:

$$T = K (f+d) V$$

- T é la tariffa (€/anno)
- K assume per scarichi domestici il valore 1;
- f evidenzia il costo del servizio di fognatura ed è espresso in €/m³;
- Il valore "f" è determinato annualmente dal comune tenendo conto dei costi di gestione della rete fognaria, dei costi di ammortamento relativi agli investimenti sostenuti direttamente dall'ente gestore e degli importi di cui all'art. 55 della L. P. 18 giugno 2002, n. 8, imputabili al servizio di fognatura;
- d evidenzia il costo del servizio di depurazione ed è espresso in €/m³;
- Il valore "d" è determinato annualmente dal comune tenendo conto dei costi di gestione degli impianti di depurazione o costo di depurazione fissato dall'ente gestore, dei costi di ammortamento relativi agli investimenti sostenuti direttamente dall'ente gestore e degli importi di cui all'art. 55 della L. P. 18 giugno 2002, n. 8, imputabili al ser-

setzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8, die dem Abwasserbehandlungsdienst anzulasten sind;

V ist die Abwassermenge (m³/Jahr);

BERÜCKSICHTIGT, dass die Formel für die Berechnung des Tarifs für die gewerblichen Abwässer wie folgt festgesetzt ist:

$$T = F + [f + dv + K (O_i/O_f \times db + S_i/S_f \times df) + da] \times V$$

T ist der Tarif (€/Jahr)

F Grundgebühr: ist ein fixer Betrag zu Lasten des Benützers (€/Jahr), mit dem alle Dienste im Zusammenhang mit dem Anschluss an die Kanalisation und mit der Verwaltung berücksichtigt werden, und dessen Ausmaß mit der jährlich abgeleiteten Abwassermenge zusammenhängt;

Der Wert "F" wird von der Gemeinde zwischen folgenden Mindest- und Höchstbeträgen festgelegt:

bis/fino 300 m³
von/da 301 m³ - 1.000 m³
von/da 1.001 m³ - 3.000 m³
von/da 3001 m³ - 10.000 m³
über/oltre 10.000 m³

f ist der Koeffizient der Kosten des Kanaldienstes (€/m³) und entspricht jenem, der für die häuslichen Abwässer festgelegt wird;

d ist der Koeffizient der Kosten für die Abwasserbehandlung (€/m³) und entspricht jenem, der für die häuslichen Abwässer festgelegt wird. Er ergibt sich aus der Summe der Koeffizienten dv, db und df. Die Werte von dv, db und df werden folgendermaßen im Verhältnis auf d berechnet:

$$\begin{aligned} dv &= 0,2 \times d \\ db &= 0,6 \times d \\ df &= 0,2 \times d \end{aligned}$$

da ist der Koeffizient der Kosten für die Klärung von Abwässer mit besonderen verunreinigenden Stoffen, die nicht als Schwebestoffe oder reduzierende Stoffe qualifizierbar sind (€/m³). Der Wert dieses Koeffizienten ist in der Regel gleich Null;

K ist der Koeffizient, der die Mehrkosten bzw. die geringeren Kosten für die Behandlung der einzelnen gewerblichen

vizio di depurazione;

V è il volume di acqua reflua (m³/anno);

CONSIDERATO che la formula per il calcolo della tariffa per gli scarichi industriali è determinata nel modo seguente:

$$T = F + [f + dv + K (O_i/O_f \times db + S_i/S_f \times df) + da] \times V$$

T è la tariffa (€/anno)

F importo base fisso per utenza (€/anno) e deriva dall'opportunità di evidenziare tutti quei servizi connessi con l'allacciamento alla fognatura ed alla gestione amministrativa dell'utenza ed il cui costo è correlato alla quantità annua di acqua scaricata;

Il valore "F" viene determinato dal comune fra i seguenti minimi e massimi:

€ 55 – € 65
€ 70 – € 80
€ 90 – € 110
€ 120 – € 150
€ 170 – € 280

f è il coefficiente di costo del servizio di fognatura (€/m³) e corrisponde a quello fissato per le acque reflue domestiche;

d è il coefficiente di costo del servizio di depurazione (€/m³) e corrisponde a quello fissato per gli scarichi civili; risulta pari alla somma dei termini dv, db e df;

$$\begin{aligned} dv &= 0,2 \times d \\ db &= 0,6 \times d \\ df &= 0,2 \times d \end{aligned}$$

da è il coefficiente di costo che tiene conto di oneri di depurazione determinati dalla presenza di caratteristiche inquinanti diverse da materiali in sospensione e da materiali riducenti (€/m³). Il valore di questo coefficiente viene assunto di norma uguale a zero;

K è il coefficiente che tiene conto dei maggiori o minori oneri di trattamento dovuti alla peculiarità del singolo scari-

- Abwassereinleitungen gegenüber dem häuslichen Abwasser berücksichtigt;
- Oi ist der Koeffizient, der dem CSB (chemischer Sauerstoffbedarf) des industriellen Abwassers entspricht (mg/l);
- Of ist der Koeffizient, der dem CSB des Zuflusses an die Kläranlage entspricht (mg/l);
- Si ist der Koeffizient, der den gesamten Schwebestoffen des industriellen Abwassers entspricht (mg/l);
- Sf ist der Koeffizient, der den gesamten Schwebestoffen des Zuflusses an die Kläranlage entspricht (mg/l);
- V ist die Menge der in die Kanalisation eingeleiteten industriellen Abwässer (m³/Jahr);
- co industriale rispetto a uno scarico di acque reflue domestiche;
- Oi è il coefficiente che rappresenta il COD (domanda chimica di ossigeno) dello scarico di acque reflue industriali (mg/l);
- Of è il coefficiente che rappresenta il COD del liquame grezzo affluente all'impianto di depurazione (mg/l);
- Si è il coefficiente che rappresenta i materiali in sospensione totali dello scarico di acque reflue industriali (mg/l);
- Sf è il coefficiente che rappresenta i materiali in sospensione totali del liquame grezzo affluente all'impianto di depurazione (mg/l);
- V è il volume delle acque reflue industriali scaricate in rete fognaria (m³/anno);

NACH EINSICHTNAHME in die Finanzvereinbarung zur Gemeindefinanzierung für das Jahr 2025 des Koordinierungskomitees für die Gemeindefinanzierung vom 20.12.2024, welche die Mindestdeckungssätze für den Dienst der Sammlung und Entsorgung der festen Hausabfälle und im Ausmaß von 100% und für den Trinkwasserdienst und für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer im Ausmaß von 80% festlegt. Werden die oben genannten Deckungssätze, bezogen auf den Dreijahresdurchschnitt, nicht erreicht, wird die laufende Zuweisung für das Jahr 2027 um den festgestellten Abgang vermindert;

NACH EINSICHTNAHME in die 11. Zusatzvereinbarung zur Gemeindefinanzierung 2020 des Koordinierungskomitees für die Gemeindefinanzierung vom 10.11.2020, welche für die Berechnung des Tarifs für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer für das Jahr 2021 ein Mindestausmaß von 20% der Abschreibungen der inventarisierten Vermögenslagen abzüglich der inventarisierten Investitionsbeiträge vorsieht. In den Jahren von 2022 bis 2025 müssen jeweils weitere 20% der Abschreibungen in den Tarif für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer eingerechnet werden. Die Gemeinde kann entscheiden, einen höheren Prozentsatz der Abschreibung wie vorgeschrieben anzu-

VISTO l'accordo sulla finanza locale per l'anno 2025 del Comitato per gli accordi di finanza locale del 20.12.2025, il quale fissa i tassi di copertura del servizio di raccolta e smaltimento dei rifiuti solidi urbani nella misura minima del 100% e del servizio acqua potabile e del servizio di fognatura e depurazione nella misura minima dell'80%. Nel caso non venissero raggiunti i succitati tassi di copertura relativamente alla media triennale, il trasferimento corrente per l'anno 2027 viene ridotto dell'importo scoperto accertato;

VISTO l'11° accordo aggiuntivo per la finanza locale per l'anno 2020 del 10.11.2020 del Comitato per gli accordi di finanza locale, il quale prevede che per il calcolo della tariffa relativa al servizio di fognatura per il 2021 gli ammortamenti dei beni di investimento inventarizzati al netto dei contributi inventarizzati devono essere computati almeno al 20% per la tariffa relativa al servizio di fognatura e depurazione. Negli anni dal 2022 al 2025 deve essere sempre incluso nella tariffa relativa al servizio di fognatura e depurazione un ulteriore 20% di ammortamenti. Il comune può decidere di applicare una percentuale di ammortamento maggiore rispetto a quella prescritta;

wenden;

NACH EINSICHTNAHME in die Vereinbarung zur Gemeindefinanzierung 2025 des Koordinierungskomitees für die Gemeindefinanzierung vom 20.12.2024, welche bestimmt, dass die Übergangsregelung zur Berücksichtigung der Abschreibungen bei der Festlegung des Tarifs für die Ableitung und Klärung der Abwässer für 2021 bis 2025 der elften Zusatzvereinbarung über die Gemeindefinanzierung für 2020 vom 10.11.2020 aufrecht bleibt;

NACH DAFÜRHALTEN, für die Haushaltsanforderungen den Deckungssatz des Dienstes der Ableitung und Klärung der Abwässer für das Jahr 2026 im Ausmaß von 100% festzulegen;

BERÜCKSICHTIGT, dass für das Jahr 2026 die geschätzte Menge der eingeleiteten Abwässer zwecks Berechnung des Koeffizienten „f“ sich auf 563.570 m³ beläuft;

BERÜCKSICHTIGT, dass für das Jahr 2026 die geschätzte Menge der eingeleiteten Abwässer zwecks Berechnung des Koeffizienten „d“ sich auf 577.340 m³ beläuft;

ERHOBEN, dass die Kosten des Dienstes für das Jahr 2026, unter Berücksichtigung der Inflationsrate für 2024 von 0,8%, in € 974.554,15 (ohne MwSt.) geschätzt werden und sich wie folgt zusammensetzen:

VISTO l'accordo per la finanza locale per l'anno 2025 del 20.12.2024 del Comitato per gli accordi di finanza locale, il quale prevede che la norma transitoria relativa alla computazione degli ammortamenti in sede di calcolo della tariffa per il servizio di fognatura e depurazione 2021-2025 di cui all'undicesimo accordo aggiuntivo per la finanza locale 2020 del 10.11.2020 rimane invariata;

RITENUTO, per le esigenze di bilancio, di stabilire il tasso di copertura del servizio di fognatura e depurazione per l'anno 2026 nella misura del 100%;

CONSIDERATO che per l'anno 2026 il volume di acqua scaricata al fine del calcolo del coefficiente „f“ è stimato in 563.570 m³;

CONSIDERATO che per l'anno 2026 il volume di acqua scaricata al fine del calcolo del coefficiente „d“ è stimato in 577.340 m³;

RILEVATO che i costi del servizio per l'anno 2026, considerando il tasso d'inflazione 2024 del 0,8%, sono stimati in € 974.554,15 (IVA esclusa) e si compongono come segue:

Ausgabe	Betrag / Importo	Voce di spesa
Ausgaben für das Personal	23.515,58 €	Spese per il personale
Allgemeine Führungskosten	45.352,83 €	Costi generali di gestione
Übergemeindliche Kosten	637.642,01 €	Spese sovracomunali
Darlehen netto Landesbeträge	903,71 €	Mutui al netto dei contributi provinciali
Beteiligung Kosten Provinz	85.031,51 €	Compartecipazione spese provincia
Fonds für zweifelhafte Forderungen (FCDE)	32.757,15 €	Fondo crediti di dubbia esigibilità (FCDE)
Abschreibungen	149.351,36 €	Ammortamenti
GESAMT	974.554,15 €	TOTALE

BERÜCKSICHTIGT, dass folglich der mit Tarif zu deckende Betrag für das Jahr 2026 in 974.554,15 € (ohne MwSt.) vorgesehen ist;

BERÜCKSICHTIGT, dass für die Berechnung des Tarifs die Anleitungen des Südtiroler Gemeindenverbandes eingehalten wurden;

NACH EINSICHTNAHME in das Tarifberechnungsmodell, welches vom Verantwortlichen des Dienstes ausgearbeitet wurde;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

BERÜCKSICHTIGT, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

CONSTATATO che, di conseguenza, per l'anno 2026 l'importo da coprire mediante tariffa è previsto in 974.554,15 € (IVA esclusa);

CONSIDERATO che per il calcolo della tariffa sono state osservate le istruzioni del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano;

VISTO il modello di calcolo della tariffa approntato dal responsabile del servizio;

ESAUTURITA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 del 10.01.2025;

CONSIDERATO che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

kwA8LPK5F9W2PZootN2V3IOgOmwB1vgzETY0LWAnnNg=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

XchgMqBkI7YO6RiymOnfMVeDw8MCBEbp8PsRpitFr48=

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. den Tarif für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer für das Jahr 2026 folgendermaßen festzulegen:

a. Koeffizient "f" (Kosten des Kanaldienstes):
€ 0,46 + MwSt. je m³, unverändert gegenüber dem Vorjahr;

b. Koeffizient "d" (Kosten für die Abwasserbehandlung):
€ 1,25 + MwSt. je m³, mit einer Reduzierung gegenüber dem Vorjahr (1,29 €) im Ausmaß von 3,1%;

c. Koeffizient "F" (fixer Betrag zu Lasten des Benützers, mit dem alle Dienste im Zusammenhang mit dem Anschluss an die Kanalisation und mit der Verwaltung berücksichtigt werden, und dessen Ausmaß mit der jährlich abgeleiteten Abwassermenge zusammenhängt - zuzüglich MwSt.):

bis/fino 300 m³
von/da 301 m³ - 1.000 m³
von/da 1.001 m³ - 3.000 m³
von/da 3001 m³ - 10.000 m³
über/oltre 10.000 m³

2. darauf hinzuweisen, dass die Anwendung des oben genannten Tarifs einen

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge :

1. di determinare nel modo seguente la tariffa relativa al servizio di fognatura ed a quello di depurazione per l'anno 2026:

a. coefficiente "f" (costo del servizio di fognatura):
0,46 € + IVA per m³, invariato rispetto all'anno precedente;

b. coefficiente "d" (costo del servizio di depurazione):
1,25 € + IVA per m³, con una riduzione rispetto all'anno precedente (1,29 €) nella misura del 3,1%;

c. coefficiente "F" (termine fisso per utenza e deriva dall'opportunità di evidenziare tutti quei servizi connessi con l'allacciamento alla fognatura ed alla gestione amministrativa dell'utenza ed il cui costo é correlato alla quantità annua di acqua scaricata - IVA esclusa):

€ 60,00 + MwSt./IVA
€ 75,00 + MwSt./IVA
€ 100,00 + MwSt./IVA
€ 135,00 + MwSt./IVA
€ 225,00 + MwSt./IVA

2. di dare atto che dall'applicazione della sopra citata tariffa risulta un prezzo

Gesamtpreis je m³ abgeleiteten Wassers von € 1,71, zzgl. MwSt., bedingt, mit einer Reduzierung gegenüber dem Vorjahr (€ 1,75) im Ausmaß von 2,29%;

complessivo per m³ di acqua scaricata di € 1,71, oltre IVA, con una diminuzione rispetto all'anno precedente (€ 1,75) nella misura del 2,29%;

3. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
4. die mutmaßliche Gesamteinnahme von € 1.079.008,92, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, auf den Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028 wie folgt einzuheben:

3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
4. di incassare l'entrata totale, presunta in € 1.079.008,92, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, sul bilancio di previsione 2026 - 2028 nel modo seguente:

Titel 3 Titolo		
Verkauf von Gütern und Diensten und Einnahmen aus der Verwaltung von Gütern	Typologie 100 Tipologia	Vendita di beni e servizi e proventi derivanti dalla gestione dei beni
Erlöse aus dem Verkauf und der Erbringung von Dienstleistungen	Kategorie 2 Categoria	Entrate dalla vendita e dall'erogazione di servizi
Einkünfte aus Kanalisationsreinigung	Kapitel 30100.02.020112 capitolo	Proventi da spurgo pozzi neri
Gesamtsumme	1.079.008,92 €	Totale
2025	0,00 €	2025
2026	1.079.008,92 €	2026
2027	0,00 €	2027

5. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

5. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

6. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

6. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
